

Usted es ahora el nuevo propietario del AF Zoom-Nikkor 28-80 mm f/3.3-5.6G, un objetivo para que pueda disfrutar de muchas años de apasionantes para hacer fotografías maravillas. Antes de utilizar este objetivo, lea estas instrucciones y las notas sobre un uso seguro en el manual de instrucciones de su cámara. Guarde este manual en un lugar a mano para su referencia en el futuro.

Principales funciones

- Es posible un funcionamiento con enfoque automático en las cámaras de enfoque automático de Nikon (excepto F3AF, F-601/N6006, F-501/N2020); aunque es posible el enfoque manual con todas las SLR de Nikon.
- Distancia de enfoque más cercana de 0,35 m (1,1 pies). Una conveniente gama de distancias focales desde el gran angular de 28 mm al teleobjetivo medio de 80 mm.
- Para un control de exposición más preciso, la información de distancia del objeto se transmite del objetivo a la cámara. La información de distancia se transmite del objetivo a la cámara.
- Un elemento de lente asférico hace que las imágenes sean nítidas y claras desde el centro a los bordes, sea cual sea el ajuste de distancia focal. Además, mediante el uso de un diafragma de 9 hojas que produce una abertura prácticamente circular, las imágenes desenfocadas delante o detrás del objeto tienen un estumido placentero.

¡Importante!

- Tener cuidado de no manchar o dañar los contactos de la CPU.

Cámaras que puede utilizar y modos de exposición disponibles

Puede haber algunas limitaciones para los modos de exposición disponibles:

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

	P	S	A	M
F6, F5, F100, F80/Serie N60*, Serie F65/Serie N55*, Serie F60/N60*, Serie F55/N55*, Serie F50/N50*, F-401s/N4004*, F-401/N4004*	○	○	○	○
Pronea 600i*, Pronea S*, Serie D2, Serie D1, D100, D70	○	○	○	○
Serie F4, F90X/N90*, Serie F90/N90*, Serie F70/N70*, F-801/N800*, F-801/N800B*	○	○	×	×
F3AF, F-601/N6006*, F-501/N2020**, Cámaras de enfoque manual (excepto F-601m/N6000*)	×	×	×	×

* De venta exclusiva en los EE.UU. ** De venta exclusiva en los EE.UU. y Canadá. ○: Posible, ×: Imposible

1 P incluye AUTO (Programa d'uso generico) e il sistema Vari-Program

2 No puede utilizar el manual (M).

Enfoque, cambios del zoom y profundidad de campo

Con las cámaras de enfoque automático de Nikon (excepto F3AF, F-601/N6006, F-501/N2020), gire primero el anillo del zoom hasta componer la fotografía deseada en el visor antes de realizar el enfoque automático. Para el enfoque manual, es posible hacerlo para cualquier distancia focal pero es más fácil cuando la distancia focal es mayor, porque la imagen es más grande y la profundidad de campo más corta. Si su cámara tiene una función de visualización de profundidad de campo (cierre de iris), debe observarse la profundidad de campo mientras mira por el visor de la cámara.

Pantallas de enfoque recomendadas

Hay diferentes pantallas de enfoque intercambiables para algunas cámaras SLR de Nikon apropiados para cualquier situación fotográfica. Las recomendadas para utilizar con este objetivo son las que aparecen en la lista a continuación.

Cámara	A	B	C	D	E	EC-B EC-E	F	G1/G2 G3/G4	H1/H2 H3/H4	J	K	L	M	P	R/S/T	U
F6	○	○	—	○	—	—	—	○	—	○	—	○	—	—	—	—
F5+DP-30	○	○	—	○	○	—	—	—	○	—	○	—	○	—	—	—
F5+DA-30	(○)	○	—	○	○	—	—	○	—	(○)	—	○	—	—	—	—
F4+DP-20	—	○	—	—	—	—	—	—	○	—	○	—	○	—	—	—
F4+DA-20	—	○	—	—	—	—	—	—	○	—	○	—	○	—	—	—

○: Enfoque excelente

—: No disponible. El valor de compensación adicional necesaria (Solamente medición ponderada central). Para cámaras F6, compense seleccionando "Otra pantalla" en el ajuste personal del usuario "b6: Compens. pantalla" y ajustando el nivel FV a -2.0 a +2.0 en pasos de 0.5 EV. Cuando se utiliza una pantalla que no sea de tipo B o, debe seleccionar "Otra pantalla" incluso cuando el valor de compensación requerido sea "a" o "0" (necesario para la compensación). Para la cámara F5 compense el valor de compensación usando "b6: Compens. pantalla". Para las cámaras de la serie F4, compense usando el dial de compensación de exposición para las pantallas de tipo B.

Los blancos significan inaplicable. Como la pantalla de tipo M se usa para macrofotografía a una razón de aumento de 1:1 así como para microfotografía, su aplicación es distinta a la de las demás pantallas.

Cuando utilice la función de compensación por B y E en cámaras distintas de las relacionadas arriba, ver las columnas correspondientes a las pantallas B y E.

Ajuste de abertura

Debido a que este objetivo no tiene un anillo de aberturas, debe ajustar la abertura en la cámara.

Abertura variable

Al hacer zoom con el objetivo de 28mm a 80mm, se reduce la apertura máxima en aproximadamente 1-1/2 de punto. Sin embargo, no es necesario ajustar la apertura porque la cámara hace automáticamente la compensación. Cuando haga fotografías utilizando un exposímetro incorporado o separado, o cuando se hacen fotografías con flash en el modo de flash TTL o no TTL utilice la apertura que aparece en la cámara.

Cuando se hacen fotografías con flash en cámara con flash incorporado

Verifique la distancia focal y distancia de la toma antes de hacer fotografías con flash para evitar un efecto de viento.

Cámara	Distancia focal/distancia de toma posibles
Serie F65/Serie N65*	28 mm/1 m (3.3 pies) o mayor
Serie F50/N50*	35 mm o más largo
Pronea S	28 mm/1.5m (4.9 pies) o mayor
	35 mm o más largo

* De venta exclusiva en los EE.UU.

Instalación de la visera de la bayoneta HB-20 (opcional)

Alinee el indicio en la visera con el indicio de montaje de visera del objetivo y gire la visera hacia la derecha (vista desde el frente del objetivo) hasta que se cierre con un chasquido. Para facilitar la instalación o desmontaje de la visera, sujetela por su base y no por el borde exterior. Para guardar la visera del objetivo, puede enrollarla al revés.

Forma de cuidar el objetivo

- Para limpiar la superficie de cristales, utilice un paño de algodón suave y limpio o un paño para cristales empapado con limpiador de cristales. Limpie con un movimiento circular del centro versos el borde exterior.
- No usar en ningún caso disolvente o benceno para limpiar el objetivo ya que podría dañarlo, provocar un incendio o causar problemas sanitarios.
- Se recomienda utilizar en todo momento un filtro NC para proteger el elemento frontal del objetivo. También un parafuso contribuirá a proteger la parte frontal del objetivo.
- Cuando se guarde el objetivo en su estuche, colóquelo las dos tapas.
- Cuando no se va a utilizar el objetivo durante largo tiempo, guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar la formación de moho. Guardar el objetivo, además, lejos de la luz solar directa o de productos químicos tales como alcanfor o naftalina.
- No mojar el objetivo ni dejarlo caer al agua, ya que se oxidaría y no funcionaría bien.
- Algunas partes del objetivo son de plástico reforzado. Para evitar daños, no dejarlo nunca en un lugar excesivamente caliente.

Accesorios estándar

Tapa frontal a presión de 58mm.

Accesorios opcionales

Filtros rosados de 58 mm: Bolsa de objetivo flexible CL-S1 Portabietivo morbido CL-S1 Portabietivo duro CL-32S Paraluce a bayoneta HB-20

Accesorios incompatibles

Teleconvertidor TC-201 Teleconvertidor TC-14A

Anillo Auto BR-4 todos los modelos de anillo de autolexón PK, anillo K, accesorio de enfoque de fuelle.

* Hay otros accesorios que pueden ser inadecuados para utilizar con este objetivo. Para más detalles, lea cuidadosamente el manual de instrucciones de sus accesorios.

Especificaciones

Tipo de objetivo: AF Zoom-Nikkor tipo G con CPU incorporada y montura de bayoneta Nikon

Distancia focal: 28 mm-80 mm

Apertura máxima: 1/3.3-5.6

Estructura del objetivo: 6 lentes en 6 grupos (lentes de objetivo 1 compuesto asférico)

Ángulo de imagen: 63°-24°20' con las cámaras de sistema IX240]

Escala de distancias focales: 28, 35, 50, 80 mm

Información de distancia: Salida al cuerpo de la cámara

Zoom: Manual mediante anillo de zoom independiente

Enfoque: Enfoque automático con cámaras de enfoque automático de Nikon (excepto F3AF, F-601/N6006, F-501/N2020); manual por anillo de enfoque independiente

Escala de distancias: No

Distancia de enfoque más cercana: 0.35 m (1.1 pies)

Diáfragma: Totalmente automático

Cama de apertura: f/2.3 a f/22 (a 28mm), f/5.6 a t/38 (a 80mm)

Medición de la exposición: Por el método de plena abertura para las cámaras con sistema de interfaz de CPU

Tamaño de accesorios: 58 mm (P = 0.75mm)

Dimensiones: Aprox. 66.5 mm de diámetro x 64 mm desde la pestería de montaje;

Aprox. 72.5 mm de longitud (total)

Peso: Aprox. 195 g (6.9 onzas)

Ora, potete dire con orgoglio di possedere l'AF Zoom-Nikkor 28-80mm f/3.3-5.6G, un obiettivo che vi offrirà ogni eccezionale opportunità per scattare fotografie. Prima di usare l'obiettivo, leggere queste istruzioni e le note sulle operazioni di sicurezza contenute nel manuale di istruzione della vostra fotocamera. Tenere inoltre il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

Caratteristiche principali

- Il funzionamento con enfoque automatico è possibile con le fotocamere autofocus Nikon (tranne la F3AF, F-601, F-501); la messa a fuoco manuale è possibile con tutte le reflex Nikon.
- Distanza minima di messa a fuoco di 0,35 m (0,35 piedi).
- Con 3D Matrix Metering e 3D Multi-Sensor Balanced Fill-Flash per le fotocamere con il 3D Matrix Metering e il 3D Multi-Sensor Balanced Fill-Flash.
- Un elemento di lente asférica assicura la chiarezza e l'impalcità dell'immagine dal centro fino alle estremità, con qualsiasi impostazione di lunghezza focale. In più, utilizzando un diaframma a 9 lame in grado di produrre una apertura quasi circolare, le immagini sfociate davanti o dietro il soggetto vengono resse come diffusamente piacevoli.

Importante!

- Tener cuidado de no manchar o dañar los contactos de la CPU.

Cámaras que puede utilizar y modos de exposición disponibles

Puede haber algunas limitaciones para los modos de exposición disponibles:

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

	P	S	A	M
F6, F5, F100, F80/Serie N60*, Serie F65/Serie N55*, Serie F60/N60*, Serie F55/Serie N55*, Serie F50/N50*, F-401s/N4004*, F-401/N4004*	○	○	○	○
F-401, Pronea 600i, Pronea S*, Serie D2, Serie D1, D100, D70	○	○	○	○
Serie F4, F90X/N90*, Serie F90/N90*, Serie F70/N70*, F-801/N800*, F-801/N800B*	○	○	×	×
F3AF, F-601, F-501, Fotocamere con messa a fuoco manuale (tranne F-601m)	×	×	×	×

* De venta exclusiva en los EE.UU. ** De venta exclusiva en los EE.UU. y Canadá. ○: Posible, ×: Imposible

1 P incluye AUTO (Programa d'uso generico) e il sistema Vari-Program

2 No puede utilizar el manual (M).

Enfoque, cambios del zoom y profundidad de campo

Con le fotocamere autofocus Nikon (tranne la F3AF, F-601, F-501), girare innanzitutto l'anello dello zoom fino a comprendere la composizione desiderata nel primo piano di eseguire la messa a fuoco automatica